

ADDRESS DEBATE

The House resumed debate on the motion of Mr. Pronovost, seconded by Mr. Schneider,—That the following Address be presented to His Excellency the Governor General of Canada:

To His Excellency the Right Honourable Ramon Hnatyshyn, a Member of the Queen's Privy Council for Canada, Chancellor and Principal Companion of the Order of Canada, Chancellor and Commander of the Order of Military Merit, upon whom has been conferred the Canadian Forces' Decoration, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, Her Majesty's most loyal and dutiful subjects, the House of Commons of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

And debate continuing;

MESSAGE FROM THE SENATE

A Message was received from the Senate as follows:

ORDERED,—That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that all motions and orders adopted by the Special Joint Committee on the Process for amending the Constitution of Canada during the Second Session of the present Parliament be deemed to have been adopted by the Special Committee, unless it otherwise orders.

RETURNS AND REPORTS DEPOSITED WITH THE CLERK OF THE HOUSE

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 32(1), namely:

By Mr. de Cotret, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Public Service Commission of Canada for the year 1990, together with a Braille summary of the Report, pursuant to subsection 47(2) of the Public Service Employment Act, Chapter P-33, Revised Statutes of Canada, 1985.—Sessional Paper No. 343-1/216. (*Pursuant to Standing Order 32(5) permanently referred to the Standing Committee on Consumer and Corporate Affairs and Government Operations*).

By Mr. McKnight, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Canadian Chicken Marketing Agency, together with the Auditors' Report, for the year ended December 31, 1990, pursuant to section 30 of the Farm Products Marketing Agencies Act, Chapter F-4, Revised Statutes of Canada, 1985.—Sessional Paper No. 343-1/42. (*Pursuant to Standing Order 32(5) permanently referred to the Standing Committee on Agriculture*).

DÉBAT SUR L'ADRESSE

La Chambre reprend le débat sur la motion de M. Pronovost, appuyé par M. Schneider,—Que l'Adresse, dont le texte suit, soit présentée à Son Excellence le gouverneur général du Canada :

À Son Excellence le très honorable Ramon Hnatyshyn, membre du Conseil privé de la Reine pour le Canada, Chancelier et Compagnon principal de l'Ordre du Canada, Chancelier et Commandeur de l'Ordre du Mérite militaire, à qui a été décernée la Décoration des forces canadiennes, Gouverneur général et Commandant en chef du Canada.

QU'IL PLAISE À VOTRE EXCELLENCE

Nous, sujets très dévoués et fidèles de Sa Majesté, la Chambre des communes du Canada, assemblée en Parlement, prions respectueusement Votre Excellence d'agréer nos humbles remerciements pour le gracieux discours qu'elle a adressé aux deux Chambres du Parlement.

Le débat se poursuit.

MESSAGE DU SÉNAT

Le Sénat transmet un message à la Chambre des communes dont voici le texte:

ORDONNÉ,—Qu'un message soit transmis à la Chambre des communes pour l'informer que les motions et ordres adoptés par le Comité mixte spécial sur le processus de modification de la Constitution du Canada au cours de la deuxième session de la législature actuelle soient réputés avoir été adoptés par le Comité mixte, à moins d'un ordre contraire dudit comité.

ÉTATS ET RAPPORTS DÉPOSÉS AUPRÈS DU GREFFIER DE LA CHAMBRE

Les documents suivants, remis au Greffier de la Chambre, sont déposés sur le Bureau de la Chambre, conformément à l'article 32(1) du Règlement, savoir:

Par M. de Cotret, membre du Conseil privé de la Reine,—Rapport de la Commission de la Fonction publique du Canada pour l'année 1990, ainsi qu'un résumé en braille du rapport, conformément à l'article 47(2) de la Loi sur l'emploi dans la fonction publique, chapitre P-33, Lois révisées du Canada (1985).—Document parlementaire n° 343-1/216. (*Renvoyé en permanence au Comité permanent des consommateurs et des sociétés et de l'administration gouvernementale conformément à l'article 32(5) du Règlement*).

Par M. McKnight, membre du Conseil privé de la Reine,—Rapport de l'Office canadien de commercialisation des poulets, ainsi que le rapport des vérificateurs y afférent, pour l'année terminée le 31 décembre 1990, conformément à l'article 30 de la Loi sur les offices de commercialisation des produits de ferme, chapitre F-4, Lois révisées du Canada (1985).—Document parlementaire n° 343-1/42. (*Renvoyé en permanence au Comité permanent de l'agriculture conformément à l'article 32(5) du Règlement*).